

BEDIENUNGSANLEITUNG

MOD. AH 264 DAB

TRAGBARER AUDIO-CD-PLAYER

DIGITALES RADIO DAB/DAB+

RADIO RDS UKW STEREO MIT ELEKTRONISCHER PLL-ABSTIMMUNG

EINGANG AUX-IN



New Majestic S.p.A.
Via Rossi Martini Nr. 41
26013 Crema (CR)
Italien
www.newmajestic.com
MADE IN CHINA



Es wird empfohlen, die folgende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig zu lesen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. HINWEIS : Überprüfen Sie vor der Installation oder Verwendung des Geräts die Informationen unten auf dem äußeren Gehäuse.
2. HINWEIS : Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden. Außerdem dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf das Produkt gestellt werden.
3. HINWEIS : Die Batterie (Batterie oder Batterien) darf keiner übermäßigen Hitze wie durch Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.
4. HINWEIS: Die Netzsteckdose wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Trennvorrichtung muss immer leicht benutzbar sein.
5.  Unsichtbare Laserstrahlung im geöffneten Zustand. Vermeiden Sie die Exposition gegenüber dem Laser.
6.  Entsorgen Sie dieses Produkt richtig. Dieses Kennzeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht in der gesamten EU mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
7. Stellen Sie keine Quelle für offene Flammen, wie brennende Kerzen, auf das Gerät.
8. Es ist notwendig, auf die Umweltschutzaspekte der Batterieentsorgung hingewiesen werden.

ACHTUNG

SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN VORZUBEUGEN.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck dient als Hinweis für den Anwender, dass wichtige Anweisungen zu Betrieb und Wartung (Kundendienst) in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation enthalten sind.



Der Blitz mit dem Symbol eines Pfeils innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks dient als Hinweis für den Anwender, dass eine nicht isolierte, "gefährliche Spannung" im Inneren des Produktes anliegt, die ausreichend hoch sein kann, um eine Stromschlaggefahr für die Personen zu bilden.



ETIKETT FÜR LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

Dieses Etikett soll über das Vorhandensein von Laser-Bauteilen im Gerät informieren.



Dieses Etikett befindet sich im Gerät und soll Sie auf das Vorhandensein von Laserstrahlung gemäß den Beschränkungen von Laserprodukten der Klasse 1 hinweisen.



ACHTUNG: VERSCHLUCKEN SIE DIE BATTERIEN NICHT, ES BESTEHT DIE GEFAHR CHEMISCHER VERBRENNUNGEN.

1. **LESEN DER ANLEITUNG** - Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.
2. **AUFBEWAHREN DER ANLEITUNG** - Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten für ein späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.
3. **HINWEISE ZUR STROMVERSORGUNG** - Alle Hinweise am Gerät und in der Gebrauchsanweisung müssen befolgt werden.
4. **BEACHTUNG DER ANWEISUNGEN** - Befolgen Sie alle Bedienungsanweisungen.
5. **WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Spüle, in einem Schwimmbad oder in feuchten Kellern verwendet werden.
6. **BELÜFTUNG** - Das Gerät muss so positioniert werden, dass seine Position die ordnungsgemäße Belüftung nicht beeinträchtigt. Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder ähnliche Oberflächen, die die Belüftungsöffnungen blockieren könnten, wie z.B. ein Bücherregal oder einen Schrank, der den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen verhindern könnte.
7. **HEIZUNG** - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), aufgestellt werden, die Wärme erzeugen.
8. **STROMQUELLE** - Das Gerät darf nur an das Netzteil des in der Bedienungsanleitung beschriebenen oder auf dem Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.
9. **SCHUTZ DES STROMKABELS** - Die Stromkabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht von betreten

oder durch auf oder an ihnen liegenden Gegenständen eingeklemmt werden können.

10. EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN UND EINDRINGEN VON FLÜSSIGKEITEN - Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf das Gerät fallen und keine Flüssigkeiten durch die Schlitze in das Gehäuse gelangen.

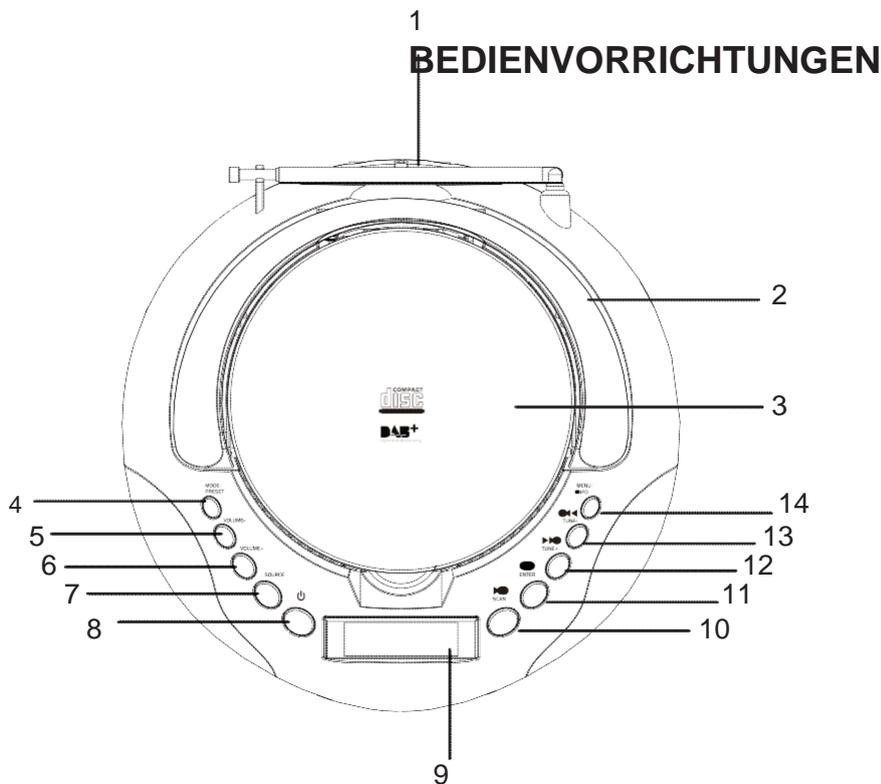
11. HINWEIS ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG - Wenn das Display nicht richtig funktioniert oder keine Reaktion auf einen Befehl erfolgt, kann dies an einer elektrostatischen Entladung liegen. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von den Anschlüssen.

Schließen Sie es nach einigen Sekunden wieder an.

12. SCHÄDEN, DIE EINEN SERVICE ERFORDERN - Das Gerät muss von qualifiziertem Personal repariert werden, wenn:

- a. das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt sind;
- b. Gegenstände auf das Produkt gefallen sind oder Flüssigkeit in seine Schlitze eingedrungen ist;
- c. das Gerät Regen ausgesetzt war;
- d. das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt ist;
- e. das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint.

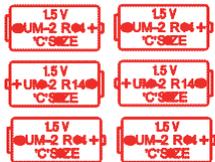
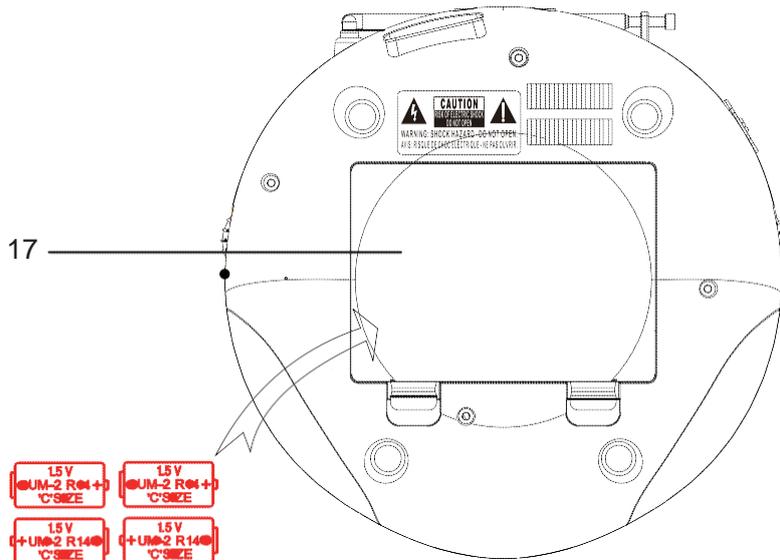
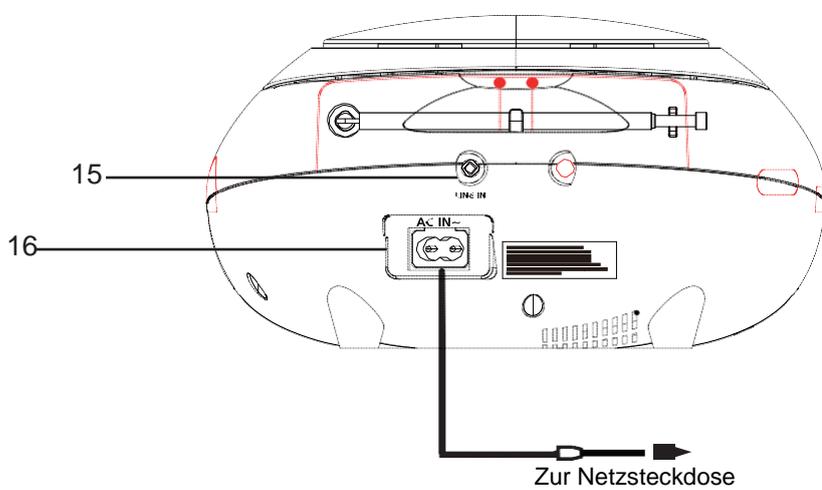
13. WARTUNG - Der Benutzer darf nicht versuchen, das Gerät über die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgänge zu reparieren. Mit allen anderen Wartungsmaßnahmen muss qualifiziertes Servicepersonal beauftragt werden.



ANORDNUNG DER BEDIENVORRICHTUNGEN

1. Antenne
2. Transportgriff
3. CD-Klappe
4. Mode/Preselezione
5. Volume-
6. Volume+
7. Quelle
8. Einschalten/Ausschalten
9. LCD-Display
10. Wiedergabe/Pause/Scan
11. Stop/Invio
12. Skip+/Tune+
13. Skip-/Tune-
14. Menu/Info
15. Aux-Eingang
16. AC-Netzeingang
17. Batteriefach

BEILIEGEND
AC-Netzkabel



Batterien nicht enthalten.

STROMVERSORGUNG

AC

Schließen Sie das Stromkabel an den AC-Netzanschluss des Gerätes an. Verbinden Sie den Stecker mit einer Steckdose.

DC

Legen Sie 6 Batterien zu 1,5V Typ C (nicht beiliegend) in das entsprechende Fach ein.

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN

1. Betätigen Sie die Taste "POWER", um das Gerät einzuschalten oder in den StandBy-Modus zu versetzen.
2. Betätigen Sie die Taste „SOURCE“, um verschiedene Betriebsarten zu wählen.

VOLUME

Betätigen Sie die Tasten „VOLUME +/-“, um die Lautstärke einzustellen.

ANTENNE

Verwenden Sie die Antenne, um den Signalempfang zu verbessern.

1. Ziehen Sie die Antenne heraus.
2. Stellen Sie die Position der Antenne ein.

UKW-RADIO

1. Betätigen Sie die Taste „SOURCE, ” um den Modus UKW zu wählen.
2. Betätigen Sie die Taste „SCAN”, um den nächstgelegenen Radiosender zu wählen.
3. Halten Sie die Taste „TUNE +/-” gedrückt, um den automatischen Suchlauf der Frequenzen zu starten.

VORAUSSWAHL DER SENDER

Der vorab eingerichtete Speicher bleibt bei einem Stromausfall erhalten.

30 zu speichernde Radiosender = UKW

SPEICHERN DER VORAUSSWAHL

1. Betätigen Sie die Taste „TUNE +/-”, um den Radiosender zu wählen.
 2. Halten Sie die Taste „PRESET” gedrückt, um den Speichermodus zu speichern.
 3. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Nummer des gespeicherten Senders zu wählen (von 1 bis 30).
 4. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen.
 5. Betätigen Sie die Taste „SCAN”, um einen vollständigen Suchlauf auszuführen. Einige Sender werden bei ausreichender Signalstärke automatisch gespeichert.
- Am Ende des Suchlaufs wird der erste gespeicherte Sender automatisch übertragen.

ABRUFEN DER GESPEICHERTEN SENDER

1. Betätigen Sie die Taste „PRESET” zur Vorauswahl des Aufrufmodus.
2. Betätigen Sie die Taste „TUNE +/-”, um die Nummer des gespeicherten Senders zu wählen (von 1 bis 30).
3. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen.

RDS-INFORMATIONEN

Das Radio Data System (RDS) ermöglicht es den UKW-Sendern, zusätzliche Informationen zu senden.

Beim Einstellen eines UKW-Radiosenders, der RDS-Signale sendet, wird der Sendername angezeigt. Betätigen Sie die Taste "INFO“, um die folgenden RDS-Informationen zu erhalten (falls verfügbar):

- Radio-Text
- Programmtyp (wie NEWS, SPORT, POP, M)
- Name Mono
- Uhrzeit
- Datum

MENÜ UKW

1. Halten Sie die Taste „MENU” gedrückt.
2. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um verschiedene Betriebsarten zu wählen.
3. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen.

EINRICHTEN DES SUCHLAUFS

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die nachstehende Auswahl zu bestätigen: (Der Stern hinter der Option bezeichnet die aktuelle Einstellung):

- Nur starke Sender
- Alle Sender: Unabhängig von der Signalstärke

AUDIO-EINSTELLUNGEN

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“ zur Auswahl. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen:

- Stereo möglich
- Mono erzwungen

SYSTEM

Die verfügbaren Systemeinstellungen werden im nachfolgenden Abschnitt MENÜ DAB

beschrieben.

RADIO DAB

1. Betätigen Sie die Taste „SOURCE, ” um den Modus DAB zu wählen.
2. Der automatische Suchlauf sowohl beim ersten Mal gestartet als auch wenn die Liste der Radiosender leer ist.
3. Betätigen Sie die Taste „SCAN”, um den nächstgelegenen Radiosender zu wählen.
4. Halten Sie die Taste „TUNE gedrückt+/-”, um den automatisch den nächstgelegenen Sender zu suchen.

VORAUSSWAHL DER RADIO-SENDER

Der vorab eingerichtete Speicher bleibt bei einem Stromausfall erhalten.
30 zu speichernde Radiosender = DAB

SPEICHERN DER VORAUSSWAHL

1. Betätigen Sie die Taste „TUNE +/-”, um den Radiosender zu wählen.
2. Halten Sie die Taste „PRESET” gedrückt, um den Speichermodus zu speichern.
3. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Nummer des gespeicherten Senders zu wählen (von 1 bis 30).
4. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Betätigen Sie die Taste „SCAN”, um einen vollständigen Suchlauf auszuführen. Einige Sender werden bei ausreichender Signalstärke automatisch gespeichert.
Am Ende des Suchlaufs wird der erste gespeicherte Sender automatisch übertragen.

ABRUFEN DER GESPEICHERTEN SENDER

1. Betätigen Sie die Taste „PRESET” zur Vorauswahl des Aufrufmodus.
2. Betätigen Sie die Taste „TUNE +/-”, um die Nummer des gespeicherten Senders zu wählen (von 1 bis 30).
3. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen.

INFORMATIONEN DAB

Betätigen Sie die Taste INFO, um die folgenden Informationen zu erhalten (wenn verfügbar):

- Name
- Signalstärke
- Genre
- Informationen des Multiplexer
- Kanal/Frequenz
- Signalfehler
- Bitrate / Signalart
- Uhrzeit
- Datum

MENÜ DAB

1. Halten Sie die Taste „MENU” gedrückt.
2. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um verschiedene Betriebsarten zu wählen.
3. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen.

VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF

Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen.

Der vollständige Suchlauf wird verwendet, um eine umfangreiche Suche der DAB-Sender durchzuführen.

MANUELLE ABSTIMMUNG

1. Betätigen Sie die Taste „TUNE +/-“, um die Frequenz abzustimmen.
2. Betätigen Sie die Taste „ENTER”, um die Auswahl zu bestätigen.

DRC (KOMPRESSION DES DYNAMISCHEN BEREICHS)

1. Drücken Sie die Taste "SKIP +/-", um die DRC-Einstellung als niedrig oder hoch zu bestätigen:
(Der Stern hinter der Option bezeichnet die aktuelle Einstellung.)

DRC off : Keine Kompensation

DRC niedrig: Kompensation angewandt

DRC hoch: maximale Kompensation angewandt

2. Betätigen die DRC die Taste „ENTER“, um den DRC zu bestätigen.

LÖSCHEN (LÖSCHEN VON NICHT MEHR EMPFANGBAREN SENDERN)

1. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um „Nein“ oder „Ja“ zu wählen.

2. Betätigen Sie die Taste „ENTER“ zum Bestätigen

Nein: zurück zum vorherigen Menü

Ja: nicht mehr empfangbaren Sender aus der gespeicherten Liste entfernen

SYSTEM

1. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die verschiedenen Betriebsarten zu wählen.

2. Betätigen Sie die Taste „ENTER“, um die Auswahl zu bestätigen.

SLEEP

1. Betätigen die Uhrzeit Taste „SKIP +/-“, um die Uhrzeit des Sleep zu wählen (Optionen: Off, 15, 30, 45, 60 und 90 Minuten).

2. Betätigen Sie die Taste „ENTER“, um die Auswahl zu bestätigen.

Nach Ablauf der eingerichteten Zeit wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

* Diese Funktion aktiviert den automatischen Abschaltmodus.

UHRZEIT

1. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die folgenden Optionen für die Einstellung zu wählen:

- Einrichten von Uhrzeit/Datum
- Automatische Aktualisierung
- Einstellung 12/24 Stunden
- Einrichten des Uhrzeitformats

2. Betätigen Sie die Taste „ENTER“, um die Auswahl zu bestätigen.

EINSTELLUNG VON DATUM/UHRZEIT:

1. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Uhrzeit zu wählen und betätigen Sie dann „ENTER“ zum Speichern.

2. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um das Datum zu wählen und betätigen Sie dann „ENTER“ zum Speichern.

AUTOMATISCHE AKTUALISIERUNG

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um zwischen den Optionen zu wählen, und betätigen Sie dann „ENTER“ zum Speichern:

- Aktualisierung von einer beliebigen Quelle (sowohl DAB als auch UKW)
- Aktualisierung von DAB
- Aktualisierung von UKW
- Keine Aktualisierung

Einstellung 12/24 Stunden:

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Option zu wählen und betätigen Sie dann „ENTER“ zum Speichern: (Der Stern hinter der Option bezeichnet die aktuelle Einstellung)

- 12 Stunden
- 24 Stunden

Einstellung des Datumsformats:

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Option zu wählen und betätigen Sie dann „ENTER“ zum Speichern: (Der Stern hinter der Option bezeichnet die aktuelle Einstellung)

- GG-MM-AAAA (TT-MM-JJJJ)
- MM-GG-AAAA (MM-TT-JJJJ)

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Option zu wählen, und dann „ENTER“ zum Bestätigen der Auswahl.

TIME OUT

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die TimeOut-Stufe auszuwählen:

- 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 s oder Aktiv

AKTIVE STUFE

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Stufe On auszuwählen:

- Hoch
- Mittel
- Niedrig

(Der Stern hinter der Option bezeichnet die aktuelle Einstellung)

STUFE DER LICHTABDUNKLUNG

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Stufe Dim auszuwählen:

- Hoch
- Mittel
- Niedrig

(Der Stern hinter der Option bezeichnet die aktuelle Einstellung)

SPRACHE

1. Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“, um die Option zu wählen.

2. Betätigen Sie die Taste „ENTER“, um die Auswahl zu bestätigen.

- Italienisch
- English (Englisch)
- Deutsch
- Italiano (Italienisch)
- Français (Französisch)

(Der Stern hinter der Option bezeichnet die aktuelle Einstellung)

WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNGEN

Betätigen Sie die Taste „SKIP +/-“ zur Auswahl von „Ja“ oder „Nein“. Betätigen Sie die Taste „ENTER“, um die Auswahl zu bestätigen.

SW-VERSION

Diese Option zeigt die aktuelle Version der Software an.

CD

1. Betätigen Sie die Taste „SOURCE“, um zum CD-Modus zu wechseln.

2. Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.

3. Lesen und automatische Wiedergabe des ersten Titels.

4. Betätigen Sie die Taste „PLAY/PAUSE“, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten (Display blinkt).

5. Halten Sie die Taste „SKIP +/-“ gedrückt, um den oder die nächsten oder vorherigen Titel zu überspringen und schnell nach dem Klangpunkt zu suchen.

6. Betätigen Sie die Taste „STOP“, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

CD-PROGRAMMIERUNG (maximal 20 Titel)

1. Betätigen Sie die Taste „STOP“.

2. Betätigen Sie die Taste „PRESET“. Auf dem Display wird P01 T-001 angezeigt.

3. Betätigen Sie „SKIP +/-“, um den Titel zu wählen.

4. Betätigen Sie die Taste „PRESET“, um den gewählten Titel zu bestätigen.

* Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Titel in der Programmierung zu speichern.

5. Betätigen Sie die Taste „PLAY/PAUSE“, um die Liste der programmierten Titel abzuspielen.

6. Betätigen Sie die Taste „STOP“ zweimal, um die Liste der programmierten Titel zu löschen.

HINWEIS: Nach dem Starten der programmierten Wiedergabe ist es möglich, die Wiederholung wie folgt einzurichten: REP-1 (wiederholt den einzelnen Titel), REP-ALL (wiederholt alle Titel) und INTRO (spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels ab) indem wiederholt die Taste „MODE“ gedrückt wird.

WIEDERHOLUNG

Betätigen Sie die Taste „MODE“ während der Wiedergabe der CD.

Es bestehen folgende Möglichkeiten für die Wiederholung:

REP 1 (wiederholt den einzelnen Titel)
REP ALL (wiederholt alle Titel)
RANDOM (gemischte Wiederholung)
INTRO (gibt nur die ersten 10 Sekunden jedes Titels wieder)
DISC (normale Wiedergabe der CD)

AUX-IN

Betätigen Sie die Taste „SOURCE“, um den Modus AUX zu wählen.
Verwenden Sie ein AUX IN-Kabel mit 3,5-mm-Buchse (nicht beiliegend), um die AUX IN-Buchse und das externe Audiogerät anzuschließen. Steuern Sie die Musik von einem externen Audiogerät (Lautstärkeregelung vom Gerät). Alle Befehle bezüglich Wiedergabe/Pause/ Überspringen von Titeln müssen auf dem über AUX-IN angeschlossenen externen Player gesteuert werden.

ENERGIEEINSPARUNG

Um Energie zu sparen, kehrt das System automatisch in den Standby-Modus zurück, wenn das Gerät etwa 15 Minuten lang nicht mehr im AUX-Modus arbeitet.

TECHNISCHE DATEN

CD, CD-R / CD-RW
Frequenzbereich: UKW: 87,5-108 MHz
DAB / DAB +: 174.928 ~ 239.200 MHz
30 speicherbare Sender für DAB
30 speicherbare Sender für UKW
Stromversorgung AC 230V~ 50Hz
Abmessungen: 15 (B) x 15 (T) x 11,8 (H) cm
Gewicht: 1 kg



MAJESTIC
AH 264 DAB
FM 87.5 – 108 MHz
DAB/DAB+: von 174.928 MHz bis 239.200 MHz
Verbrauch: 13W
Stromversorgung AC 230V – 50Hz
(Stromkabel liegt bei)
Stromversorgung über

New Majestic SpA
Via Rossi Martini Nr. 41
26013 CREMA (CR) ITALY
TEL: 0373 31415
www.newmajestic.com



MAJESTIC
New Majestic SpA
Via Rossi Martini Nr.
26013 CREMA (CR)
ITALY TEL: 0373 31415
www.newmajestic.com

MADE IN CHINA

 Logo RAEE
(Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte)

 Klasse II, doppelte Isolierung